

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

**Heft:** 9

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

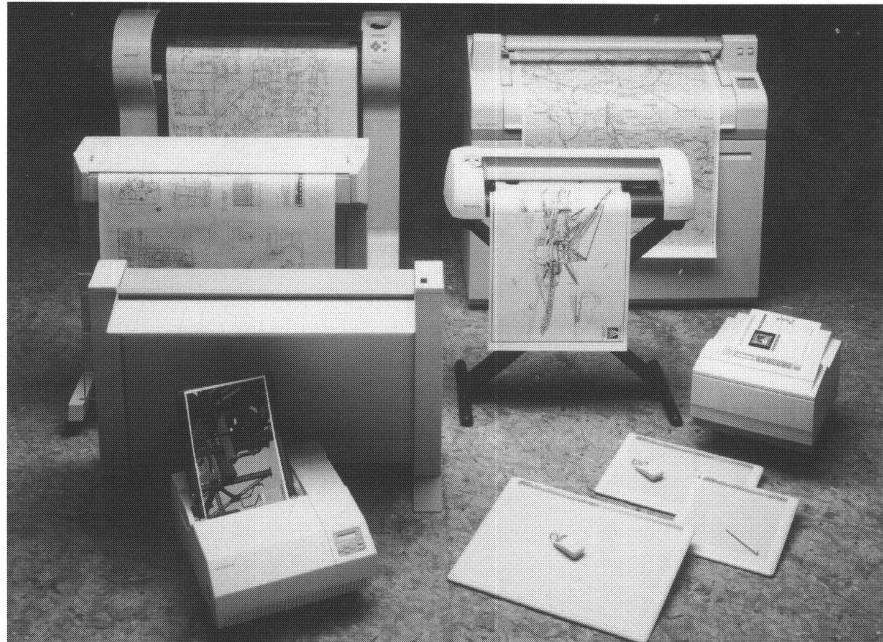
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CalComp verteilt Produkte nun auch über Distributoren



Fortschritt besteht nicht darin, Altes zu zerstören, sondern seine Kräfte für die Schaffung einer noch erfolgreicher Zukunft zu nutzen. Modernes Unternehmensdenken heisst Synergien zu nutzen: Zusammenwirken von Energien und Erfahrungen zur wirtschaftlichen Anpassung an die Forderungen der Zeit.

Im Wissen um diese Forderungen haben die Wyrsch Trading AG und CalComp Schweiz einen Distributionsvertrag unterzeichnet. CalComp ernennt die Wyrsch Trading AG mit Niederlassungen in Littau und Thônex/GE zum autorisierten CalComp-Distributor. Die Wyrsch Trading AG betreut rund 2000 aktive Fachhändler in der Schweiz mit einem Mitar-

beiterstab von 6 Verkäufern im Aussen-  
dienst.

Ausschlaggebend für die Zusammenarbeit sind einerseits das Eindringen von CalComp in immer breitere Märkte ausserhalb des CAD – vornehmlich in die DTP- und Graphic Arts-Welten – und die mit dem Preiszerfall enorm steigenden Stückzahlen im Bereich der computergraphischen Ein- und Ausgabe-  
geräte.

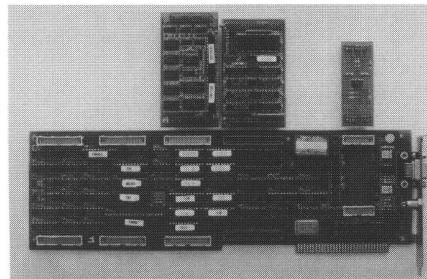
*CalComp (Schweiz)  
CH-8154 Oberglatt  
Telefon 01 / 851 03 30*

*Wyrsch Trading AG  
CH-6014 Littau  
Telefon 041 / 57 49 57*

gen. Zusammen mit dem Feldbuch SDR33 ergibt sich eine ideale Vermessungsausrüstung für Vermessungs- und Bauingenieurbüros.

*Geometra AG  
Muhnenstrasse 13, CH-5036 Oberentfelden  
Telefon 064 / 43 42 22*

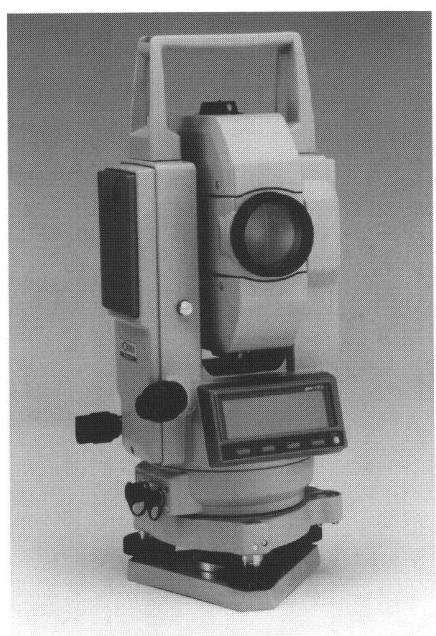
## CAN-Bus Analyser



Der CAN-Bus Analyser ist das ideale Werkzeug zur Beobachtung eines realen CAN Gesamtsystems. Er nimmt als unsichtbarer Bus-Teilnehmer (keine Beeinflussung des CAN-Bus-Systems) den gesamten Botschaftsverkehr in Echtzeit bis zur maximalen Busbelastung auf. Die vom Analyser zu erfassende Datenflut kann vom Anwender über umfangreiche Trigger- und Filter-Möglichkeiten reduziert werden. Die Auswertung der Daten erfolgt bis auf die Bitebene, so dass u.a. auch jeder Error-Frame, den das Protokoll sonst verbirgt, sichtbar wird. Eine graphische Datenvisualisierungssoftware bietet die Möglichkeit, bis zu 4 verschiedene Signale gleichzeitig in einer oszilloskopähnlichen Darstellung auf dem PC auszuwerten. Der physikalische Anschluss an das CAN Netzwerk kann via einem Transceiver Baby Board variabel gewählt werden.

*Industrade AG  
Hertistrasse 31, CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 / 832 81 11*

## Totalstation SOKKIA SET5A

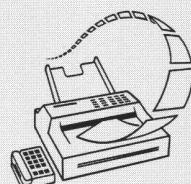


Die Totalstation SOKKIA SET5A ist das neue As der Totalstationen. Sie weist einige grund-  
sätzliche Neuerungen auf. So können das Anzeigefeld kundenspezifisch programmiert und nicht benötigte Funktionen unterdrückt werden. Tastatur und Anzeigefeld befinden sich auf beiden Seiten des Instruments.

Die eingebaute Software umfasst 3-D-Koordinatenmessung, Abstecken nach Koordinaten, freie Stationierung mit 2 bekannten Punkten, Messen der Höhen von unzugänglichen Punkten und Spannmaßberechnungen, Berechnung von Schräg-, Horizontal- und Vertikaldistanz sowie Gefälle in % zwischen zwei Punkten. Nach Einschalten des Instrumentes erscheint dank der «Resumé»-Funktion das zuletzt benützte Anzeigefenster.

Einmalig in seiner Gerätekategorie ist der Doppelachs-Kompensator, der eine Genauigkeit von 1.5 mgon gewährleistet. Die Messdistanz beträgt etwa 1000 m mit einem Prisma und die Genauigkeit  $\pm(5 \text{ mm} + 3 \text{ ppm } D)$ . Innerhalb 1.4 Sekunden erhält man im Schnellmessmodus die Distanz. Die eingebaute Batterie reicht für etwa 3000 Messun-

## Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
in der  
VPK  
helfen Ihnen.  
Wenn es eilt,  
per Telefax

**057 / 23 15 50**